



SARTZEAREN GIDA

# Guide de la *rentree*

Année scolaire 2025/2026



---

## ÉDITO / Aitzin Solasa

---

La Ville de Biarritz et les différents partenaires associatifs et sportifs œuvrent ensemble pour enrichir la qualité de l'accueil de tous nos enfants et construire de nouvelles offres d'activités périscolaires.

A travers le Plan Écoles, Biarritz rénove les bâtiments scolaires et les modernise en tenant naturellement compte des enjeux de transition énergétique. Il s'agit bien de pérenniser les écoles dans tous les quartiers de la ville pour être au plus près des besoins et des attentes des familles.

Dans une démarche participative, les échanges sont développés au sein des conseils d'écoles, rassemblant représentants des parents et corps enseignant.

L'amélioration de la qualité de la restauration dans les cantines répond à deux objectifs majeurs: favoriser les circuits courts et les producteurs locaux pour garantir la qualité des plats, encourager des comportements alimentaires sains pour préserver la santé des petits Biarrots, notamment en collaborant avec une diététicienne.

Pour favoriser le développement personnel des enfants, de nombreuses

activités culturelles et sportives sont proposées pendant la pause méridienne.

La culture et le sport, deux piliers essentiels développés également à travers les projets d'Éducation Artistique et Culturelle menés en partenariat avec l'Éducation Nationale et les projets sportifs permettant la découverte de différentes disciplines.

C'est à l'école que se façonnent les citoyens de demain : ainsi, les petits Biarrots peuvent œuvrer au sein du Conseil des Enfants, dont le prochain mandat débute cette année. Ils ont également la possibilité de participer à des initiatives autour de l'environnement et devenir de futurs sauveteurs grâce à l'Enfant et l'Océan.

Ce guide des écoles vous permettra de bien appréhender l'ensemble des dispositifs proposés dans les écoles de Biarritz.

Bonne rentrée à tous !

**Maidier AROSTEGUY,**  
*Maire de Biarritz*

**Stéphanie GRAVÉ,**  
*Adjointe aux Affaires scolaires*





## Sommaire

- 05 Le PEDT
- 06 6 groupes scolaires
- 08 Découvrir son école
- 10 Se rendre à l'école
- 12 Vivre ensemble à l'école
- 14 Mieux manger à l'école
- 16 Les services périscolaires
- 19 La culture à l'école
- 24 Le basque à l'école
- 27 Faire du sport à l'école
- 31 Devenir un citoyen à l'école
- 34 Hors temps scolaire - S'occuper les mercredis et vacances
- 37 Informations pratiques

# LE PEDT

## Un projet éducatif global

Avec la mise en œuvre d'un **Projet Educatif Territorial (PEDT)**, la Ville de Biarritz s'engage dans une démarche concertée avec les services de l'État concernés et l'ensemble des acteurs éducatifs locaux, en lien avec la Convention Territoriale Globale.

Le PEDT permet à l'ensemble de ces acteurs éducatifs de coordonner leurs actions de manière à respecter au mieux les rythmes, les besoins et les aspirations de chaque enfant ou jeune, âgé de 3 à 25 ans.

L'objectif est également de favoriser l'accès du plus grand nombre d'enfants aux richesses du patrimoine culturel, sportif et scientifique de Biarritz.

Le PEDT contribue ainsi à développer des actions transdisciplinaires mais permet aussi, dans un souci de continuité éducative, d'impulser de nouveaux partenariats et des passerelles entre les lieux d'éducation que sont l'école, la famille ainsi que les structures d'accueil institutionnelles et associatives.

Une continuité éducative qu'on retrouve notamment entre les temps scolaires, périscolaires et extrascolaires :

- les équipes d'animation interviennent ainsi à la fois sur les structures périscolaires et extrascolaires,
- les référents écoles sont quant à eux le lien privilégié entre les équipes d'animations, les familles, les acteurs éducatifs de l'école, le coordonnateur périscolaire et les services de mairie qui interviennent au sein des écoles. Ils travaillent avec les directeurs d'écoles pour assurer la coordination entre les temps scolaires et périscolaires de l'enfant,
- des projets sont également déclinés sur chaque temps d'accueil.

### **Le PEDT pour 2024/2027** **s'articule autour de 4 axes :**

#### **Bien-être et Santé**

- Promouvoir l'activité physique,
- Développer et acquérir des compétences motrices (savoir nager, savoir rouler...),
- Développer des actions de prévention des risques,
- Faire la promotion de la santé.

#### **Citoyenneté et Engagement**

- Connaître et protéger son environnement,
- Développer et acquérir de l'autonomie,
- Participer, s'impliquer, être acteur,
- Promouvoir l'engagement citoyen et écocitoyen.

#### **Coopération et Partage**

- Renforcer l'inclusion de tous les publics,
- Renforcer la continuité des parcours éducatifs par un travail partenarial entre professionnels,
- Favoriser le Vivre ensemble,
- Accompagner la parentalité.

#### **Ouverture et Epanouissement**

- Proposer une diversité d'activités accessibles au plus grand nombre,
- Encourager la création et l'expression artistique,
- Connaître, rencontrer, pratiquer,
- Promouvoir la langue et la culture basques.

---

SIX GROUPES

# *Scolaires*

---



---

## SEVIGNE-JULES FERRY

Rue Lisboa et Rue Jules-Ferry  
05 59 51 95 78  
ce.0641767y@ac-bordeaux.fr

## BRAOU

Rue de la Barthe  
05 59 23 96 98  
ce.0641213w@ac-bordeaux.fr

## REPTOU

28 rue Larrepunte  
05 59 85 32 19  
ce.0641773e@ac-bordeaux.fr

---

## PAUL BERT / PYRENEES / MICHELET

Rue Michelet, rue Paul Bert et  
avenue Joffre  
05 59 24 92 84  
ce.0641805p@ac-bordeaux.fr

## VICTOR DURUY

Avenue Kennedy  
05 59 85 33 52  
ce.0641607z@ac-bordeaux.fr

## THERMES SALINS

Avenue Reine Victoria  
05 59 85 60 90  
ce.0641710l@ac-bordeaux.fr

## ÉCOLES PRIVÉES

### ECOLE SAINT LOUIS DE GONZAGUE

2 avenue Lahouze

### ECOLE SAINTE MARIE

Avenue de la République

### ITSAS ARGI IKASTOLA

11 Allée de la Forêt

## VOS RÉFÉRENTS ÉCOLES

Depuis 3 ans, trois référents écoles ont été mis en place pour nos 6 groupes scolaires afin de faciliter la coordination générale dans les écoles. Leur rôle est de faire le lien entre les enfants, les parents, les enseignants et l'ensemble des personnels de la collectivité qui opèrent sur les sites scolaires. Sous la responsabilité du coordonnateur périscolaire, les référents servent de relais entre toutes les personnes impliquées dans la vie scolaire de nos enfants, travaillent sur la liaison des temps scolaire et périscolaire mais sont aussi à votre écoute, parents d'élèves, en cas de problème ou de situation difficile.



### Denis

LARRALDE  
référent Victor Duruy et Braou,  
coordonnateur périscolaire  
Bureau à Victor Duruy



### Fabien

VACHON  
référent Paul Bert / Pyrénées /  
Michelet et Reptou  
Bureau à Paul Bert



### Adrien

VIGNERON  
référent Thermes Salins et Jules  
Ferry / Sévigné  
Bureau aux Thermes Salins

## LA COMMISSION TRIPARTITE

Composée de l'Elue à l'Éducation, la cheffe du Service Education, l'Inspecteur de l'Éducation Nationale et des directeurs d'écoles, la commission tripartite se réunit deux fois par an (mars et juin) pour décider des affectations suite aux demandes d'inscription des parents.

# *Découvrir* SON ÉCOLE

---



## PASSERELLE CRÈCHE-MATERNELLE

Les enfants des crèches municipales biarrotes sont invités à venir découvrir leur future école lors de journées passerelles au mois de juin. Ils passent alors entre 1 et 4 matinées dans l'une des 6 écoles maternelles avec un repas le dernier jour.

Ces journées permettent, grâce à l'action combinée des services éducation et petite enfance, de faciliter la transition crèche-école et d'apporter de la sérénité aux familles et aux enfants. Les premières éditions ont rencontré un franc succès assurant ainsi leur pérennisation.

## VISITE DES COLLÈGES

Sur le même principe, les élèves de CM2 sont aussi invités à venir découvrir leur futur collège.



# *Se rendre* À L'ÉCOLE





## CAR-À-PATTES

Mis en place depuis deux ans, le car-à-pattes est un pédibus proposé par la Ville en collaboration avec l'équipe éducative pour l'école des Thermes Salins.

Le principe est simple : les écoliers sont encadrés par les parents d'élèves volontaires sur des lignes aux arrêts prédéfinis et avec des horaires précis.

Les enfants du quartier peuvent donc se rendre à l'école via cette mobilité douce : plus de sport et moins de pollution !

## RUE DES ÉCOLES

Le dispositif de la « Rue des écoles » sur les rues Michelet et Paul Bert est mis en place autour des deux écoles. Il consiste en une aire piétonne qui garantit la non-circulation des véhicules à moteur afin d'assurer la sécurité des piétons et éviter tout danger lié à la circulation automobile.

A travers ce projet, il s'agit d'encourager l'éco-mobilité en favorisant des modes de déplacements actifs ou partagés du domicile jusqu'à l'école.

Les rues sont donc fermées à la circulation aux horaires d'entrée (8h15-8h45) et de sortie (16h15-16h45) pour laisser la possibilité de s'y rendre à pied ou à vélo.

# *Vivre ensemble* À L'ÉCOLE



## HARCÈLEMENT

La Municipalité multiplie les actions de sensibilisation contre le harcèlement pour que tous les élèves puissent s'épanouir dans nos écoles. Nos actions se déclinent sous différentes formes : débats, vidéos, échanges entre élèves ou encore dessins.

Toutes nos écoles mettent également en place le dispositif national « Phare » (programme de lutte contre le harcèlement à l'école) autour de 5 piliers : éduquer, former, intervenir, associer et mobiliser.

Le traitement des situations de harcèlement est donc une priorité pour nos équipes pédagogiques et périscolaires qui restent à votre écoute.

Vous pouvez également vous rapprocher du référent périscolaire de votre école pour signaler toute situation qui vous alerte.

## HANDICAP

Le bien vivre à l'école passe aussi par l'inclusion et la sensibilisation au handicap.

Pour développer le vivre ensemble, des actions sont menées dans le cadre de la semaine du handicap pour sensibiliser les enfants.

Des ateliers et du handisport sont proposés en collaboration avec différentes associations pour mettre les jeunes Biarrots dans des situations de handicap.

La sensibilisation au handicap se fait aussi par le développement de l'inclusion dans nos écoles.

Différents dispositifs sont en place à Biarritz, une ULIS (Unité Localisée

pour l'Inclusion Scolaire) aux Thermes Salins, une unité d'enseignement externalisée de l'IME Plan Cousut au Reptou et de l'inclusion à Paul Bert via un Service d'Éducation Spéciale et de Soins à Domicile (SESSAD) pour les enfants présentant un Trouble du Spectre Autistique (TSA).

Tous ces dispositifs ont pour objectif d'accompagner les enfants vers l'autonomie en leur offrant la possibilité de s'intégrer dans nos écoles.

Les animateurs périscolaires participent aussi à des formations, notamment avec des éducateurs du pôle Handi ressources, pour pouvoir proposer des activités adaptées à tous les enfants.

## RENCONTRES INTERGÉNÉRATIONNELLES

Faisant suite au succès des éditions précédentes et à la demande des élèves, les rencontres intergénérationnelles sont reconduites.

Que ce soit dans le cadre de la Semaine bleue ou plus ponctuellement avec l'EHPAD Notre Maison, ces moments de transmission et de tendresse permettent à nos écoliers d'échanger avec nos aînés.

Des relations se créent autour d'ateliers de cuisine, de réalisation de fresques ou encore d'initiation au jardinage.

A chef in a white uniform and hairnet is washing mushrooms in a metal strainer. The chef's hands are visible, wearing a white glove, and water is splashing around the mushrooms. The background is slightly blurred, showing other kitchen equipment and another person.

*M* MIEUX  
*Manger*  
À L'ÉCOLE

Les repas servis dans nos écoles sont préparés chaque jour par la cuisine centrale et validés par une diététicienne. La Ville de Biarritz est également engagée dans le programme « Manger bio&local à la cantine » qui favorise l'insertion de produits bios et locaux qui représentent désormais 50% du volume des denrées écoulées. Les menus de nos cantines allient alimentation, santé, environnement et plaisir en associant fruits et légumes de saison, produits bio et locaux, et protéines animales en juste quantité.

Notre soutien aux filières et producteurs locaux nous confère ainsi un faible bilan carbone. Cet effort pour la protection de l'environnement s'accompagne d'un engagement pour lutter contre le gaspillage alimentaire, notamment en collaboration avec le syndicat Bil ta Garbi.

La commission restauration scolaire, composée du responsable de la cuisine centrale, de la diététicienne, du service Education et de parents d'élèves, a été mise en place pour faire évoluer les repas de nos cantines en expérimentant de nouveaux aliments ou des menus co-construits avec les élèves, par exemple. L'objectif reste de servir des repas équilibrés que nos enfants auront plaisir à déguster. En ce sens, la Ville a développé son offre de soupes et a adhéré au programme européen « Fruits et lait à l'école » afin de promouvoir auprès des élèves un comportement alimentaire plus sain et d'améliorer leurs connaissances des produits servis.

Notre diététicienne propose également des ateliers de nutrition pendant la pause méridienne autour de différents thèmes tels que des ateliers de dégustation en pleine conscience.





---

LES SERVICES  
*Périscolaires*



# DENIS *Larralde*

Référent Victor Duruy et Braou  
Coordonnateur périscolaire

« En plus de mes fonctions de référent pour les écoles Victor Duruy et Braou, je suis coordonnateur périscolaire.

J'assure ainsi la liaison entre les référents école et le service éducation de la Ville mais je fais aussi le lien avec les agents municipaux, les familles et les équipes enseignantes.

Je coordonne également l'ensemble des activités périscolaires dans les écoles. Que ce soient les projets comme la Semaine du handicap ou encore la Semaine sans écran, élaborés avec les équipes d'animateurs ou encore le suivi des études.

Je gère également l'organisation des Ateliers du midi : je suis ainsi en lien avec les associations et autres intervenants afin de proposer un programme riche et diversifié pour les enfants.

Avec le Service Petite Enfance, nous gérons également le projet Passerelles qui a pour objectif de faciliter la transition crèche/école.



## L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE

Encadrés par des animateurs, les enfants sont accueillis dans des locaux adaptés au sein des écoles, les jours de classe entre 7h30 et 8h30 et entre 16h30 et 18h30. Un goûter est servi aux enfants l'après-midi. Celui-ci est devenu plus simple mais plus sain à la demande des parents.

Ces temps peuvent être l'occasion de jeux, d'activités sportives, de détente, mais aussi de projets élaborés par les animateurs et les enfants autour de thèmes divers tels que des ateliers de dégustation en pleine conscience.

## LES ATELIERS DU MIDI

Il en va de même pendant la pause méridienne, où de nombreuses activités sont proposées par nos animateurs et différentes associations intervenantes.

Ainsi, les Ateliers du midi ont été mis en place trois fois par semaine sur les créneaux de 12h à 13h et de 13h à 14h.

Chaque période entre deux vacances scolaires, les enfants pourront s'inscrire pour participer à ces ateliers sportifs, environnementaux, artistiques, scientifiques, manuels, culturels ou de langues vivantes.

---

**LISA** Animatrice  
anglais espagnol  
*Deschamps*

---



Après des études de communication, j'ai ressenti le besoin de me recentrer sur l'humain. Cette démarche m'a conduite à me reconvertir, puis à partir aux États-Unis, où j'ai découvert le plaisir de transmettre. De retour à Biarritz, je crée mon entreprise Langue dans la poche et j'exerce aujourd'hui comme professeure particulière d'anglais et d'espagnol, en cours individuels mais aussi au sein d'écoles et de structures locales. Franco-espagnole et trilingue, j'anime chaque semaine des ateliers de langues pendant la pause méridienne, pensés comme des moments ludiques et vivants pour éveiller les enfants à l'anglais ou à l'espagnol.

Je propose des jeux de vocabulaire, des chansons, des petits dialogues ou encore des activités créatives. J'adapte chaque séance à l'âge, au niveau et à la dynamique du groupe pour que chacun apprenne en confiance, à son rythme, dans une ambiance bienveillante et interactive.

---

LA  
*Culture*  
À L'ÉCOLE

---





## LES PROJETS EAC

L'ambition de la Ville de développer des activités culturelles dans nos écoles se matérialise par les projets d'Education Artistique et Culturelle (EAC) menés en partenariat avec l'Education Nationale. Cette année, les élèves seront invités à rencontrer des professionnels, visiter des sites et expositions ou encore participer à des ateliers pratiques autour du thème du Voyage.

Ces projets s'inscrivent sur le temps long, toute l'année scolaire, et s'adossent aux événements culturels proposés par la Ville. Ainsi, le festival « L'invitation aux voyages » fera participer 3 classes de CM à des ateliers d'écriture et de lecture, la Médiathèque organisera également le concours « Les Petits Champions de la lecture » qui verra, comme chaque année, les élèves lire un extrait du livre de leur choix pendant 3 minutes.

# JEAN-PHILIPPE

## Merce

conseiller  
pédagogique  
départemental

*Missionné par l'Éducation nationale  
pour développer l'Éducation artistique  
et culturelle sur le territoire.*

« Dans ce cadre et en concertation avec Sylvie Cuculou, Inspectrice de l'Éducation nationale de la circonscription de Biarritz, cela fait quelques années que je travaille en étroite collaboration avec les services de la Ville, pour à la fois élaborer et coordonner les grands projets culturels proposés aux élèves de la commune, ainsi qu'accompagner le plus pertinemment possible les enseignants dans cette dynamique.

Riche d'événements, de structures et d'acteurs, la Ville de Biarritz a tous les ingrédients pour offrir des expériences de qualité à ses élèves. Je m'engage donc auprès de ses services, dans une optique partenariale, pour formaliser sur le temps long des actions et des projets culturels structurants. Ceux-ci doivent permettre aux élèves de vivre et élaborer les 3 piliers fondamentaux de l'EAC que sont les pratiques, les rencontres et les connaissances.

Notre action conjointe est de veiller à la solidité de ces fameux axes, à l'équilibre des propositions, ainsi que leur qualité, afin de tendre vers l'objectif fixé par le ministère du 100% EAC.

Depuis désormais 4 ans, ces actions se répètent d'année en année (en modifiant les thèmes et les contenus et acteurs culturels). Les enseignants ont donc la possibilité d'anticiper leur engage-



ment à un projet, par une concertation d'équipe. Je leur présente en fin d'année scolaire l'ensemble des actions à venir l'année suivante, et leur demande donc de me communiquer leur positionnement, avec pour grand principe de vigilance, outre leur plaisir et leur intérêt professionnel à y participer, que tous les élèves d'une même promotion aient vécu in fine au moins une fois dans leur scolarité, un grand projet culturel.

Encore une fois, c'est donc ici un ambitieux engagement sur le temps long de tous les acteurs (la municipalité, les enseignants, les partenaires culturels) pour l'éveil sensible et éclairé de nos élèves. »



## LE PLEIN DE CINÉMA !

Dans le cadre des EAC et en accord avec l'esprit baigné du 7<sup>e</sup> art de Biarritz, les petits Biarrots auront aussi l'occasion de faire le plein de cinéma.

Ainsi, en vue de développer leur esprit critique, trois classes de CP-CE deviendront à nouveau « Cin'experts ». Au fil de l'année, les enfants de tout âge participeront aux divers festivals de la ville mais aussi au programme « Ecole & cinéma ». Le festival « Fipadoc » permettra, par exemple, à 6 classes de découvrir le genre documentaire et d'échanger avec des réalisateurs. Il en va de même pour le festival « Nouvelles Vagues » qui ouvrira ses portes à certaines de nos classes.

## ET DE LECTURE

Des bénévoles retraités de l'association Lire et faire lire viennent également faire la lecture aux élèves de maternelles.

## LES CLASSES À HORAIRES AMÉNAGÉS (C.H.A)

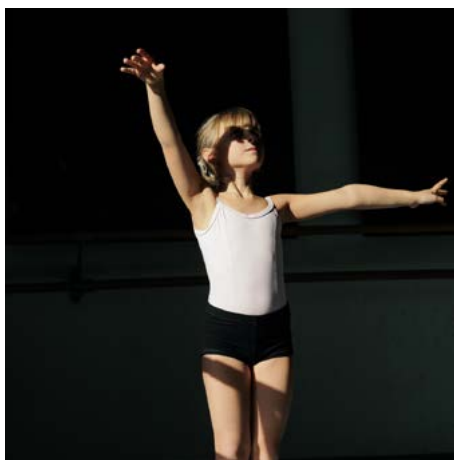
Les Classes à Horaires Aménagés (C.H.A) concilient pratique artistique et scolarité en aménageant le temps scolaire pour y intégrer des pratiques artistiques dispensées par le Conservatoire en collaboration avec l'Education Nationale et la Ville.

Deux types de C.H.A sont proposés à Biarritz : les C.H.A Arts et Métiers du Spectacle (C.H.A.A.M.S) du Braou et le



C.H.A Danse (C.H.A.D) de Jules Ferry.

**2 classes C.H.A.A.M.S** permettent à des CE1/CE2 et CM1/CM2 du Braou de se sensibiliser à l'ensemble des disciplines artistiques et des métiers liés au spectacle. Les élèves de CE bénéficient d'1h de musique, les CM d'1h de danse et tous de 2h de théâtre par semaine en complément de leur formation scolaire. Tout au long de leur parcours, les C.H.A.A.M.S sont invités à découvrir des spectacles et représentations mais aussi à en réaliser eux-



mêmes : la compagnie Contrechamp les accompagne, par exemple, pour jouer, filmer puis monter un film dans le «Ciné classe».

**3 classes C.H.A.D** sont ouvertes au CE2, CM1 et CM2 de Jules Ferry. Les élèves complètent alors leur formation scolaire par 3h de danse classique, 1h30 de danse contemporaine et 1h de formation musicale en se rendant au conservatoire, mitoyen de l'école.



## SAISON JEUNE PUBLIC : EN ROUTE POUR LA SCÈNE

La saison jeune public « En route pour la scène » fait également son retour pour une 4<sup>e</sup> édition suite au succès des trois premières.

Les enfants de nos écoles pourront assister à 9 spectacles vivants gratuits au Colisée et à la Gare du Midi.

# Le basque À L'ÉCOLE

✻ Euskara eskolan



## BILINGUISME ET IMMERSIF

Pour encourager le développement de la langue basque, trois écoles maternelles proposent de l'immersion : les écoles du Reptou, des Thermes Salins et Sainte-Marie. Les enfants profitent alors d'une immersion en langue basque dans des années formatrices leur permettant de progresser plus rapidement sans préjudicier à l'apprentissage du français. A partir du CP, les élèves en immersion passent en bilinguisme. Le groupe scolaire Paul Bert propose du bilinguisme de la petite section au CM2. L'ikastola de Biarritz, Itsas Argi, propose, elle, une formation en immersion de la petite section au CM2.

## DES ÉVÉNEMENTS AUTOUR DE LA LANGUE BASQUE

**LA SAINTE AGATHE** est l'occasion d'opérer une transmission intergénérationnelle entre bascophones. Depuis 2012, la Ville organise le passage des associations Arroka et Bertularien lagunak dans les écoles bilingues pour apprendre des chants et initier les enfants au bertso. Le jour de la Sainte-Agathe Txiki, les petits bascophones déambulent et échangent des chants contre des bonbons.

**MINTZALASAI**, le festival de la langue basque, est l'occasion pour les élèves des sections bilingues et de l'ikastola de se rencontrer et d'échanger en basque.

**A L'OCCASION DE LA KORRIKA**, course relais en faveur de la langue basque, la Ville accompagne AEK dans l'organisation de la Korrika Txiki qui rassemble tous les élèves des écoles bilingues. Ils suivent alors un parcours adapté à leur âge dans les rues de Biarritz dans une ambiance festive.



## CONTINUER LE BASQUE À LA MAISON

Pour poursuivre l'apprentissage du basque à la maison, la Ville propose des cahiers de jeux en langue basque qui permettent aux parents de se familiariser avec la langue et constituent une passerelle linguistique entre l'école et le foyer. 10 cahiers ont été diffusés et mis en téléchargement gratuit sur [biarritz.fr](http://biarritz.fr). Ces derniers sont complétés d'une collection de petits dictionnaires thématiques. Dans le même objectif de développer le basque dans les foyers des petits biarrots inscrits en bilingue, la Ville propose, une fois par an, un cours d'initiation de 2h « Euskara en famille » pour les parents. L'occasion de découvrir les bases de la prononciation et du vocabulaire, ainsi que des conseils et des ressources pour accompagner les enfants dans leur apprentissage. L'association AEK propose également des cours hebdomadaires pour les parents.



## ELEBITASUNA ETA MURGILTZE OSOA

Euskararen garapena bultzatzeko, hiru ama-eskolak murgiltze sistema proposatzen dute: Reptoun, Ur Gazietako eta Maria Saindua eskolan. Haurrak, orduan, euskararen murgiltzeaz baliatzen dira heziketa urteetan, eta, horri esker, azkarrago garatzen dira frantsesaren ikaskuntza arriskuan eman gabe. CP-tik, murgilduan dira ikasleak elebidunera pasatzen dira.

Paul Bert eskolak elebitasuna proposatzen du ama eskolatik CM2-ra. Itsas Argi ikastolak murgiltze osoko sistema ama eskolatik CM2-ra proposatzen du.

## EUSKARAREN INGURUKO GERTAKARIAK

Euskararen garapena eskola denboran zein hirian antolatzen diren gertakarietan datza.

**SANTA AGATE** euskal hiztunen arteko belau-naldien arteko transmisioa egiteko parada da. 2012tik, Herriko Etxeak antolatzen du urtero Arroka eta Bertsularien lagunak elkarteak eskola elebidunetatik pasatzea, abestiak eta hurrek bertsoak egiten ikasteko. Santa Agate Txiki-ren egunean, euskaltzale txikiak herrian zehar ibiltzen dira eta abestiak kantatzen dituzte goxokien truke.

**MINTZALASAI, EUSKARAREN ALDEKO FESTIBALA**, sare elebidunetako eta ikastolako ikasleak euskaraz elkartzeko eta trukatzeko parada da.

AEK elkarteak 2 urterik behin antolatzen duen **KORRIKAREN KARI**, Herriko Etxeak AEK laguntzen dio eskola elebidunetako ikasle guziak biltzen dituen Korrika Txikiaren antolaketan. . Gero, haien adinari egokitutako ibilbidea egiten dute Miarritzeko karraketan zehar, besta giroan, euskara sustatzeko.



## EUSKARAZ SEGITZEKO ETXEAN

Etxean euskara ikasten segitzeko, Herriko Etxeak euskarazko jolas liburuak eskaintzen ditu. Lan-kaiera hauei esker, gurasoek hizkuntza ezagutzea hunkitzen dute eta haurrentzako eskola eta etxearen arteko zubi linguistikoa osatzen dute. 10 kaiera hedatuak izan dira eta gure webgunean urririk deskargatzen ahal dira. (#2) Hogeita hamar bat hiztegi tematiko txikiz osatutako bildumarekin batera.

Elebiduneari diren Miarritzeko gazteen etxeetan euskara garatzeko helburu berarekin, Herriko Etxeak urtean behin 2 orduko "Euskara familian" inisiazio kurtsoa eskaintzen du gurasoentzat. Ondotik, euskarazko ahoskeraren eta hiztegiaren oinarriak ezagutzeko aukera izanen duzu, baita aholkuak eta baliabideetarako loturak ere, haurrak ikaskuntzan ahal bezain ongi laguntzeko.

Nahi baduzu, AEK-ek gau eskolak proposatzen ditu gurasoentzat, astean behin.

---

FAIRE DU  
*Sport*  
À L'ÉCOLE

---



## L'ENFANT ET L'OcéAN

À Biarritz, l'Océan est un espace d'exploration et un terrain de jeu mais également une source de dangers. Le projet éducatif « L'Enfant et l'Océan », parcours de découverte et de perfectionnement, permet aux élèves de s'initier à diverses activités afin de mieux connaître et respecter l'océan, dans une approche ludique, éducative et sportive. Les CM2 suivent le cycle complet avec des séances de sauvetage côtier, de surf et de secourisme et désormais, les heures de formations au secourisme sont étalées tout au long du primaire dès le CP. Les petits Biarrots obtiennent alors leur Diplôme de Prévention et Secours Civique de Niveau 1 (PSC1) avant leur entrée au collège.

## L'ENFANT ET LA MONTAGNE

« L'Enfant et l'Océan » est complété par le cycle de l'océan à la montagne. Les élèves de CM2 profitent d'une initiation à l'escalade sur le rocher de l'école du Reptou, suivie d'ateliers de prévention des risques en montagne encadrés par une équipe de CRS Agents de Prévention Montagne désignés par la Direction Centrale des CRS.



## CYCLE PISCINE

Fort de très bons résultats obtenus l'année dernière, les apprentissages massés sont reconduits pour l'année scolaire 2025/2026 pour les élèves de GS / CP / CE1 / CE2 à raison de 9 séances réparties sur 3 semaines à la Piscine municipale. En concertation avec l'Inspectrice de l'Education Nationale, deux objectifs majeurs ont été définis : privilégier l'accès des élèves à l'aisance aquatique et finaliser le parcours de nageur des élèves pour valider le test du Pass nautique.

## L'ENFANT ET LE VÉLO : CYCLE DE PRÉVENTION ROUTIÈRE



Cette activité, portée par le référent sports, s'effectue sur le temps scolaire en lien avec l'enseignant de la classe. 12 classes de CE1 ou CP-CE1 sont concernées chaque année. Les enfants participent à 8 séances de vélo d'1h30 à l'Hippodrome des Fleurs : six séances sont consacrées à l'apprentissage du vélo, une à l'évaluation ; la dernière est une sortie sur la route, encadrée conjointement par l'enseignant de la classe, le référent et une patrouille de 4

agents de la Police municipale, dans le cadre d'un travail sur la prévention routière mené avec cette dernière.

Ce cycle de prévention routière se poursuit auprès des classes de CE2, CM1 et CM2 avec des ateliers de maniabilité, piste et théorie. Le meilleur élève de chaque école est ensuite sélectionné pour participer au challenge intercommunal de prévention routière Philippe Mercader.

Fortes de l'expérimentation concluante menée l'an dernier avec les élèves de CM2 de l'école du Reptou, la Ville et l'Education Nationale ont décidé de déployer le dispositif «semaine masquée - Savoir Rouler à Vélo (SRAV)» à l'ensemble des écoles de la commune, pour tous les élèves de CM2 (publiques et privées).

## L'ENFANT ET LA PELOTE

En collaboration avec le Comité Territorial Pays Basque de Pelote basque, la Ville de Biarritz a mis en place le dispositif « L'Enfant et la Pelote » dans le cadre duquel des séances de découverte, d'initiation et de pratique de la pelote multidisciplinaire sont proposées par un éducateur diplômé d'Etat.

Les enfants de cycles 2 et 3 auront



alors l'occasion de découvrir ce sport ancré dans notre culture.

## L'ENFANT ET LE FOOT

Pour les élèves de cycle 2, l'association Jeanne d'Arc de Biarritz (JAB) et la Ville proposent « L'Enfant et le Foot » pour faire découvrir le ballon rond aux petits Biarrots.

## L'ENFANT ET LE RUGBY

De la même manière, en collaboration avec le Biarritz Olympique Rugby Association, la Ville propose aux CE2 de découvrir les règles et valeurs du rugby via le dispositif « L'Enfant et le Rugby » constitué de sept séances. La dernière séance laissera place à un tournoi « à toucher » inter-écoles.

## L'ENFANT ET LE GOLF

Pour les élèves de CM1 et CM2 (cycle 3), le dispositif se décline en « L'Enfant et le Golf ». Les élèves pourront alors découvrir ce sport de concentration et de précision sur les deux parcours renommés de la ville au Phare et à Ilbarritz.

## TCHOUKBALL

Afin de découvrir ce sport en pleine ascension, véhiculant des valeurs d'esprit

d'équipe et de fairplay, un cycle de 6 séances est proposé aux classes de cycle 3 avec pour point d'orgue un tournoi inter-écoles.

## L'ENFANT ET LE ROLLER

L'association BO Omnisport et la Ville proposent aux élèves de cycle 3 le dispositif « L'Enfant et le Roller ». Le cycle se termine par une rencontre inter-écoles au gymnase Notary.

## L'ENFANT ET LE BASKET

Les élèves du CP au CM2 peuvent s'initier au Basket avec l'association Jeanne d'Arc de Biarritz (JAB).

## TXIKI CROSS

Les élèves de cycle 2 sont aussi invités à participer au Txiki Cross organisé avec le BO Athlétisme à l'Hippodrome des Fleurs. Cette rencontre inter-écoles

se déroule sur une demi-journée au fil de laquelle des équipes mixtes s'affrontent sur différentes disciplines d'athlétisme.

## COURSE D'ORIENTATION

Enfin, un cycle de 8 séances de courses d'orientations est proposé aux enfants de cycle 3. La dernière séance prend la forme d'une rencontre inter-écoles au lac Mouriscot.



# KEVIN *Marmelo*

Référent  
Sports

« Titulaire d'un BPJEPS APT (Activité physique pour tous), j'interviens dans les écoles en tant qu'éducateur sportif de la Ville. Je donne des cours de vélo avec les classes de CE1, j'interviens également avec le cycle 3 (CM1-CM2) sur un projet de course d'orientation qui a pour objectif final une confrontation entre écoles. J'ai également d'autres missions avec le centre de loisirs en tant qu'animateur où je travaille avec toutes les tranches d'âge allant de 3 à 11 ans. »





DEVENIR UN  
*Citoyen*  
À L'ÉCOLE



Les programmes sportifs « L'Enfant et l'Océan », « L'Enfant et la Montagne » et « L'Enfant et le Vélo » développent le sport dans nos écoles mais visent aussi à faire de nos enfants des citoyens aguerris et responsables, capables de venir en aide aux autres par des initiations au secourisme et à la sécurité routière.

En parallèle, la Ville développe d'autres projets pour développer l'apprentissage de la citoyenneté.



## SAUVEGARDE DU PATRIMOINE MARIN

Dans cette perspective, les enfants sont aussi sensibilisés à la sauvegarde de notre patrimoine à travers un projet pédagogique en collaboration avec le Centre de la Mer de Biarritz, notamment autour de l'aire marine éducative du Basta (1 classe au Reptou). Le Centre de la Mer participe aussi au projet classes Océan dans deux classes des écoles de la ville. Ces classes s'inscrivent dans une démarche écocitoyenne pour faire découvrir la faune et la flore du littoral à nos enfants.

## CONSEIL DES ENFANTS

Initié en 2023, le Conseil des Enfants, nouvelle instance de démocratie participative de la Ville, réunit 12 enfants soit 6 duos élus dans chaque école publique de Biarritz qui, tout au long de leur mandat, vont réfléchir à différentes thématiques et mettre en place des projets pour les enfants dans la ville. Le premier mandat étant arrivé à son terme, une nouvelle élection aura lieu cette année. Ainsi, dès septembre, les services vont passer dans les écoles afin de présenter le Conseil

des Enfants, son fonctionnement, ses objectifs. Chaque élève de CM1 pourra ainsi se porter candidat, et comme dans les élections « officielles » devra préparer sa profession de foi et faire campagne auprès de ses camarades afin d'être élu ! Une vraie élection, en présence d'un élu du Conseil municipal, se déroulera alors à l'école avec urnes, isoiloir, bulletins et programmes. 2 élèves par école publique seront alors élus et investis officiellement en Mairie et pourront entamer un nouveau mandat et réfléchir à de nouveaux projets pour Biarritz.

## L'ODYSSÉE DES JUNIORS

Dans le cadre de la Journée Mondiale de l'Océan, encadrés par l'association la Water Family et Les Jardins pédagogiques, les écoliers participent chaque année à des ateliers scientifiques, des jeux ludiques et pédagogiques autour de la thématique de l'eau, des arbres, du sol, des cours d'eau, du maraichage, ainsi qu'au concours de pique-nique écoresponsable dans les jardins de Baratzeko.



---

### FLORIAN

---

## Mercader

---

Animateur du  
Conseil des Enfants

« En plus de mes fonctions de directeur adjoint de l'Accueil de Loisirs Sans Hébergement de Mouriscot, j'anime depuis 2023, date de sa création, le Conseil des Enfants de Biarritz. Mon rôle est d'accompagner les enfants à réaliser leurs idées, être là pour les aider à concrétiser leurs projets. Je veille à ce que chacun ait sa place dans le groupe, son temps de parole, mais aussi à ce qu'ils évoluent dans la confiance en soi, la prise d'initiative.

Nous nous réunissons tous les mois et demi pour travailler et réfléchir à de nouveaux projets en choisissant des lieux différents de la ville, une façon de les découvrir (Aquarium, Maison des Associations, Cité de l'Océan...). Ce premier mandat a été très riche et intense. Les enfants étaient très enthousiastes et au fil de ces deux années, ils ont pu évoluer, grandir.

Ainsi, si la première année a été plutôt consacrée à la réflexion, la deuxième année a été celle de la concrétisation avec de nombreux projets aboutis avec, à chaque fois, un grand succès : que ce soit le rendez-vous écocitoyen à la Milady, le Guide contre le harcèlement présenté dans toutes les écoles, la collecte de jouets pour Noël, ou encore la réalisation de la chanson hymne à Biarritz et son clip et bien sûr, point d'orgue de ce premier mandat, le Festival des Enfants en juillet dernier au Casino municipal. »

# HORS TEMPS

# Scolaire

S'occuper les  
MERCREDIS ET  
VACANCES



## L'ALSH MOURISCOT

Au cœur d'un site naturel exceptionnel, l'Accueil de Loisirs Mouriscot accueille pendant les vacances scolaires et les mercredis en période scolaire, les enfants âgés de 3 à 15 ans, domiciliés ou scolarisés à Biarritz ou Bidart et ceux dont les grands-parents habitent Biarritz ou Bidart. L'ALSH Mouriscot est un lieu d'accueil et de loisirs, au sein duquel l'équipe de professionnels construit des projets d'animation ludique et éducative pour les enfants autour d'un Projet Pédagogique mettant en avant des objectifs tels que le développement de l'autonomie, le vivre ensemble, la découverte de nouvelles activités. Le jeu y est utilisé comme support de découverte de l'environnement, de nouveaux milieux, de nouvelles relations, de nouvelles techniques...

Des activités adaptées sont proposées pour chaque tranche d'âge :

**SPORT** : jeux de balles collectifs, activités aquatiques, pelote, vélo, tennis de table...

- De nombreuses activités sont proposées en rapport avec le ballon ovale, sport phare de notre région. Les enfants peuvent également profiter de la piscine du centre durant toutes les vacances d'été !
- De grands projets sportifs sont mis en place tout au long de l'année. L'an passé, un triathlon a ainsi été organisé par le référent sports, Kevin Marmelo, en collaboration avec l'ALSH Baroja d'Anglet. Après des séances conjointes de relais, flag ou football américain, l'ensemble des enfants s'est retrouvé au Port-Vieux pour participer à des épreuves de nage, course

à pied et vélo, avant d'assister à une cérémonie de remise des médailles et à un goûter.

- De l'expression corporelle : musique, danse, yoga.
- Ces activités sont aussi l'occasion pour les enfants de participer à des spectacles pour leurs parents ou leurs camarades de l'ALSH.

**BRICOLAGE** : fabrication d'une cabane, de meubles de jardin avec des matériaux de récupération.

**ACTIVITÉS MANUELLES** : peinture, graff, couture...

**JARDIN PÉDAGOGIQUE** : potager, culture de légumes et plantes aromatiques.

Le jardin pédagogique, réalisé avec l'association « Les Jardins Pédagogiques », s'inclut dans le projet plus large de construction d'un parcours sensoriel au cœur du parc du centre. Celui-ci est déjà composé de mobiles, carillons ou boîtes mystères mais se développe chaque jour.

**MULTIMÉDIA** : conception et réalisation de films (montage et présentation).

**CULTURE** : sorties culturelles, expos

- A l'occasion de l'exposition Costa au Musée Historique de Biarritz, un groupe d'adolescents du centre a pu visiter l'exposition et le musée avant de participer à un échange passionnant avec l'artiste.

**RANDONNÉES**

- Mini-camps : 2 en été.
- Activités en lien avec le littoral et l'océan : animations tout au long de l'année pour sensibiliser les enfants à leur proche environnement : activités ludiques et sportives...

L'ALSH Mouriscot favorise aussi l'intégration en accueillant des enfants du dispositif AVA et des enfants porteurs de handicap, en lien avec les familles, grâce aux éducateurs et animateurs spécialisés. L'ALSH travaille aussi sur la sensibilisation au handicap à travers un projet de rencontre avec l'IME de Plan Cousut : les enfants de l'ALSH rencontrent alors les enfants de l'IME à travers des activités manuelles ou des jeux pour favoriser l'inclusion.

Enfin, un projet intergénérationnel a été initié en collaboration avec l'EHPAD Notre Maison à travers des demi-journées de rencontres autour d'une ferme mobile ou à l'occasion de Pâques par exemple. Ces moments de transmission seront pérennisés et des rendez-vous réguliers seront mis en place avec l'accueil de jour de l'établissement.

*Pour plus d'informations, une réunion sera organisée après la rentrée scolaire à l'ALSH Mouriscot, 23 rue Mouriscot.*

**D'autres structures accueillent aussi les enfants hors temps scolaire :**

## **MARIA PIA**

Le centre social Maria Pia accueille les enfants de 3 à 10 ans aux Thermes Salins, avec une équipe d'animateurs professionnels, des bénévoles et de nombreux intervenants autour d'ateliers (créatifs, cuisine, jeux) en libre accès et d'autres animations.

*mariapia-biarritz.fr*

## **UDA LEKU**

L'association Uda Leku propose des loisirs en langue basque. L'accueil de



loisirs de Biarritz, situé à l'école publique du Reptou accueille les enfants de la maternelle et de l'école primaire, scolarisés en ikastola, école publique bilingue et école privée bilingue, les mercredis et les vacances scolaires, de 8h à 18h.

*udaleku.eus./fr*

## **BO OMNISPORTS**

La section Multisports du Biarritz Olympique propose la découverte de plusieurs sports, aux enfants du CP au CM2, les mercredis en période scolaire et à la semaine ou à la journée pendant les vacances scolaires, à Aguilera.

*contact@biarritzolympique.fr*

## **PAROISSE NOTRE DAME DU ROCHER**

La paroisse Notre Dame du Rocher accueille les enfants de 6 à 11 ans au Patronage tous les mercredis hors période de vacances scolaires, de 8h30 à 17h, pour différentes activités collectives, sportives, manuelles, aide aux devoirs...

*paroisse-biarritz.fr*

# INFORMATIONS *Pratiques*

## DOSSIER UNIQUE DE RENSEIGNEMENTS

Pour toute inscription (obligatoire) à l'accueil périscolaire, à la cantine et à l'ALSH de Mouriscot, le dossier unique de renseignement doit être enregistré et mis à jour auprès du Pôle Education de la Mairie de Biarritz.

## L'ESPACE FAMILLE

[espacefamille-biarritz.fr](http://espacefamille-biarritz.fr) est le lieu de toutes les démarches pour votre enfant, un guichet unique virtuel qui fait de l'espace famille l'outil indispensable des parents d'élèves.

Il permet de faire les démarches suivantes : inscrire votre enfant à l'accueil périscolaire, la cantine et l'ALSH ; régler en ligne vos factures ; consulter les menus de la restauration scolaire ; s'informer sur l'organisation de l'enseignement bilingue ; accéder à toutes les informations pratiques et autres actualités...

Il suffit de créer son espace et obtenir ainsi sa clé personnelle indispensable pour accéder à tous ces services. L'équipe du guichet unique, situé en RDC de l'Hôtel de Ville, reste à votre disposition pour vous guider dans vos démarches.

## ÉCOLE INFOS

Distribué avant chaque période de vacances scolaires à l'ensemble des écoliers des établissements publics et privés de Biarritz, École Infos est le moyen d'informer les parents de ce qui se fait dans les différentes écoles, des activités à faire pendant les vacances... et encore beaucoup d'autres infos à découvrir dans chaque numéro !



**SERVICE ÉDUCATION  
DE LA MAIRIE  
DE BIARRITZ**

05 59 41 59 49

[espacefamille@biarritz.fr](mailto:espacefamille@biarritz.fr)







# BIARRITZ

---

Ville de Biarritz  
Service Éducation

---

Villa Natacha  
110 rue d'Espagne  
64200 Biarritz

---

T. 05 59 41 59 49  
[biarritz.fr](http://biarritz.fr)

